

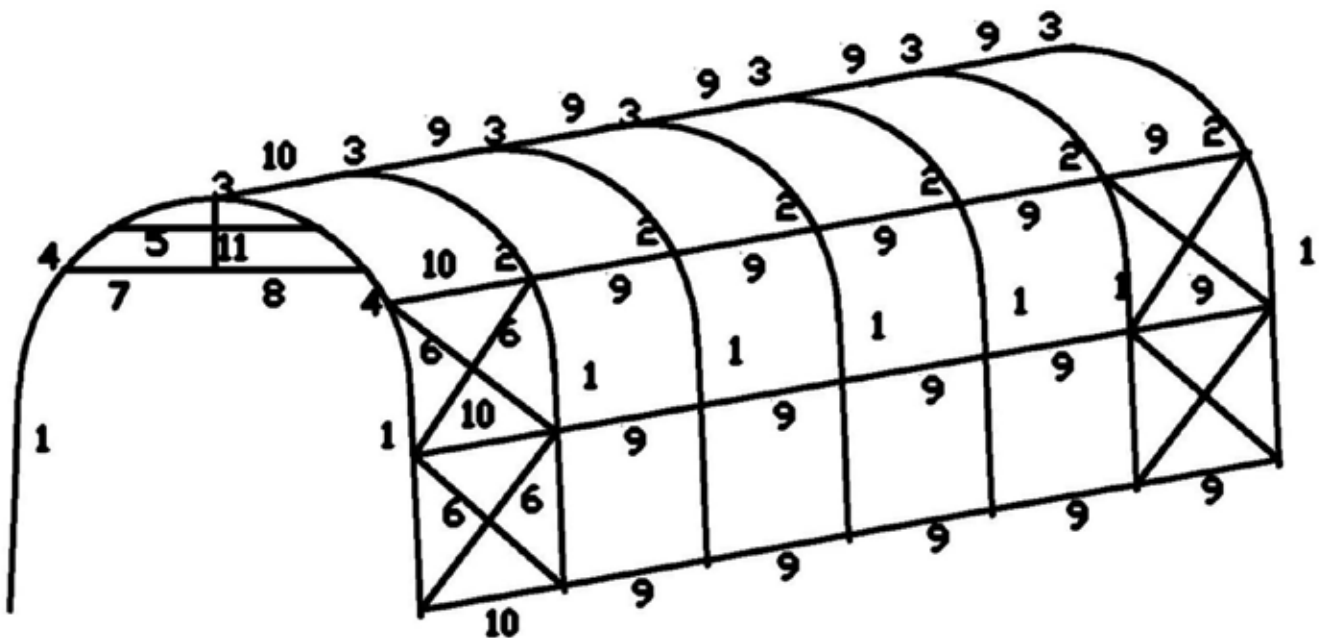


Caravantalli 3,5 x 7,5 x 3,5 m

Husvagnsgarage 3,5 x 7,5 x 3,5 m

Caravan shelter 3,5 x 7,5 x 3,5 m

Käyttöohje | Bruksanvisning | User manual



103838865

Pressuhalli soveltuu monenlaisten tavaroiden ja koneiden väliaikaiseen säilyttämiseen, niin säältä kuin ulkopuolisten katseilta suojaamiseen. Huomioi käyttöohjeet erityisesti tuulisissa paikoissa ja talvikäytössä.

Huom!

Tallin pystyttäjän vastuulla on hankkia käytettävään alustaan ja tallin rakenteisiin soveltuvat kiinnikkeet, jotka varmistavat paikoillaan pysymisen myös voimakkaassa tuulessa. Selvitä rakennusalan ammattilaiselta pystytyspaikkaan soveltuva riittävä kiinnitystapa. Riittävä kiinnitystapa riippuu pystytyspaikan tuulisuudesta sekä alla olevasta maaperästä.

Jälleenmyyjät tai maahantuoja eivät ole vastuussa riittämättömästä kiinnityksestä.

Talvikäyttöä varten:

Tallin katto on pidettävä aina puhtaana. Varmista, että satanut lumi ei jää tallin katolle.

Tallin peite tulee olla kireällä. Peitteessä ei saa olla "pusseja" etenkin tallin yläosissa.

Tallin katto pysyy paremmin puhtaana peitteen ollessa kireällä.

Varmistettava, että tallin runko on kauttaaltaan suorassa. Jos talli on kasattu maata vasten, on riski, että tallin runko ei ole suorassa ja se heikentää rungon kestävyyttä.

Tallin kattoa ei saa missään tapauksessa tyhjentää lumesta siäspuolelta peitettä työntämällä. Se voi olla hengenvaarallista.

Tyhjennys aina ulkokautta apuvälineellä, joka ei vahingoita peitettä.

Takuu ei kata lumikuorman takia romahtanutta tallia.

Tuulisiin olosuhteisiin:

Valitse hallille tuulensuojainen pystytyspaikka.

Emme suosittele pystyttämään hallia erityisen tuulisiin paikkoihin, kuten vesistöjen rannoille tai peltoaukeille.

Pystytys on suoritettava erityisen huolellisesti ja pressu kiristettävä niin hyvin kuin mahdollista.

Runko tulee kiinnittää maaperään tai alustaan esimerkiksi maa-ankkurein tai betoniporsain.

Varmista tuulisella säällä, että hallin ovet ovat suljettuina.

Takuu ei kata kovan tuulen tai myrskyn rikkomaa tallia.

Huom! Pystyttämiseen tarvitset työkalut ja tikkaat!

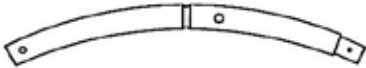
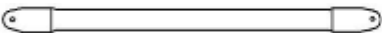
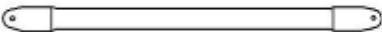
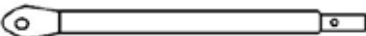
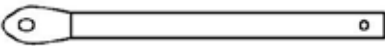
Hyvä asiakas,

Suosittelavaa on koota katos useamman kuin neljän hengen voimin.

Käytäthän käsineitä asennettaessa katoksen metallikehikkoa. Metalliosat on käsitelty ruosteenesto-aineella, joka voi tuntua öljyiseltä. Tämä suojaöljy ei ole myrkyllinen joutuessaan kosketukseen ihon kanssa, mutta saattaa sotkea käsiä tai vaatteita.

Siksi suosittelemmekin pyyhkimään kostealla pyyhkeellä tuotteen metalliosat ennen kokoamista. Lämmin vesi ja astianpesuaine riittävät pyyhkimiseen. Jos kätesi likaantuvat, voit pestä öljyn pois normaalla saippualla ja lämpimällä vedellä.

OSALUETTELO

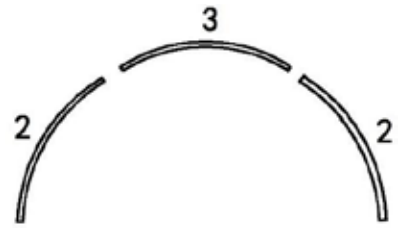
1.	Jalka		2
2.	Kulmakaari		4
3.	Keskikaari		10
4.	Päädyn kulmakaari		4
5.	Ylempi poikkitanko, uros		8
6.	Viistotanko		10
7.	Ovikiskon tanko, uros		12
8.	Ovikiskon tanko, naaras		3
9.	Liitostanko		1
10.	Etuosan liitostanko		10
11.	Ovikiskon vahviketanko		20
12.	Tappi (10x305 mm)		4
13.	Kierretappi		1
14.	Lattiakiinnike		
15.	Joustonarupallo		
16.	Ruuvi		
17.	S-koukku		
18.	Köydet		
19.	Peite		
20.	Päätöseinä		

KOKOAMISOHJEET

KOKOAMISOHJEET

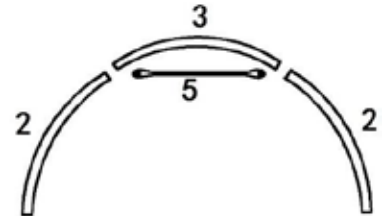
1. Keskikaarien kokoaminen

- Kiinnitä kaari (3) kulmakaareen (2) vasemmalle puolelle.
 - Kiinnitä toinen kulmakaari (2) oikealle puolelle.
 - Aseta ruuvi kootun kaaren reikien läpi oikealta puolelta ja aseta tanko (5) ruuvien yli ja kiinnitä siipimutteri.
 - Toista yllä olevat vaiheet toisella puolella.
2. Toista vaihe 1 muiden keskikaarien osalta.



3. Ovipäätyjen kokoaminen (siipimutterit teltan sisäpuolelle)

- Kiinnitä kaari (3) päätykaareen (4) vasemmalle puolelle.
- Aseta ruuvi kootun kaaren reikien läpi oikealta puolelta ja aseta tanko (5) ruuvien yli ja kiinnitä siipimutteri.
- Liu'uta kiskokoukut tankojen (7 ja 8) yli ja kiinnitä toinen pää kaareen (4) ruuveilla ja siipimuttereilla. Kiinnitä oven vahviketanko (11) tankoihin 7 ja 8.**
- Kiinnitä toinen päätykaari (4) oikealle puolelle.
- Kiinnitä kootut kaaret teltan etupäähän. Teltan ovi tulee tälle puolelle.



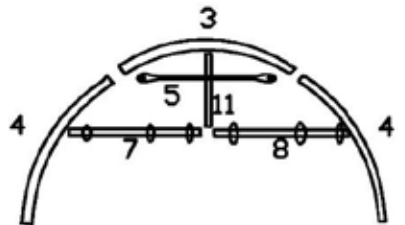
4. Jalkojen kokoaminen

- Aseta pystytangot (1) kaariin yksitellen. Kiinnitä ruuveilla.
- Kiinnitä liitostanko 9 liitostankoon 10 ruuveilla ja viistotanko (6) ruuveilla ja siipimuttereilla.

Katso kannen kuva. Huomaa: tanko 10 kiinnitetään ensimmäiseen tai viimeiseen kaareen.

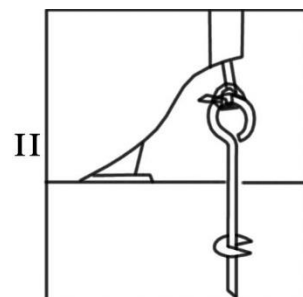
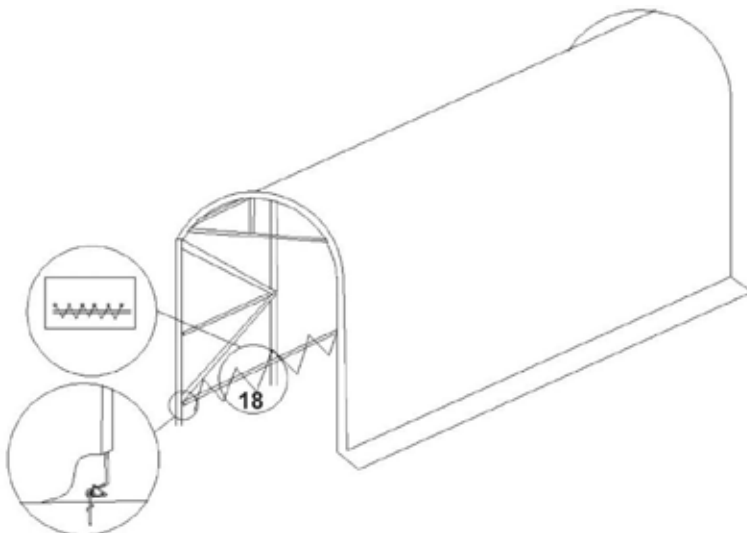
- Toista vaiheet a ja b muiden jalkatankojen osalta.

f) Tärkeää: varmista, että teltan rungon alaosa on neliön muotoinen.



5. Peitteen asentaminen (siteet asennetaan sisäpuolelle)

- Aseta peite kuvan mukaisesti rungon eteen.
- Levitä peite ja nosta se rungon päälle.
- Vedä peite rungon yli niin, että katto on tasainen rungon kummastakin päästä.
- Vedä köysi läpivientien ja liitostangon 9 ja 10 ympärille kiristääksesi peitteen runkoon. Varmista, että peitteen vasen ja oikea puoli ovat tasassa.
- Kiristä peitteen kummassakin päässä olevat köydet niin, että runko peittyy tasaisesti. Kiinnitä köysi kierretappeihin. Katso kuva.



6. Oven kokoaminen

- a) Teltta voidaan koota niin, ettei siinä ole ovea tai niin, että siinä on keskeltä sulkeutuva ovi.
- b) Kiinnitä ensin ovi runkoon lähelle keskiosaa joustonarupalloilla. Kiinnitä myös tarranauha tankoon. Kiinnitä sitten vasen ja oikea osa ovesta runkotankoihin joustonarupalloilla. Kiinnitä koukut tankoihin 7 ja 8. Sulje ovi kummaltakin puolelta joustonarulla ja S-koukulla. Katso kuva.



- c) Kiinnitä toinen ovi joustonarupalloilla runkoon. Aseta joustonarupallo jokaiseen läpivientiin.

7. Teltan ankkurointi

- a) Aseta autoteltta haluamallesi paikalle ja sulje ovet. Ankkuroi kiinnikkeillä ja tapeilla ensimmäisen sivun kuvan mukaisesti.
- b) Kiinnitä tarvittaessa läppä rakennukseesi.

Huom!

- Tallin katto on pidettävä aina puhtaana. Varmista että satanut lumi ei jää tallin katolle.
- Tallin peite tulee olla kireällä. Peitteessä ei saa esiintyä ”pusseja” etenkin tallin yläosissa.
- Tallin katto pysyy paremmin puhtaana peitteen ollessa kireällä.
- Varmistettava että tallin runko on kauttaaltaan suorassa. Jos talli on perustettu maata vasten, on riski että tallin runko ei ole suorassa ja se heikentää rungon kestävyyttä.
- Tallin kattoa ei saa missään tapauksessa tyhjentää lumesta sisäpuolelta peitettä työntämällä. Se voi olla hengenvaarallista.
- Tyhjennys aina ulkokautta apuvälineellä, joka ei vahingoita peitettä.
- **Takuu ei kata lumikuorman takia romahtanutta tallia.**

Presenningshall lämpar sig för tillfällig förvaring av olika typer av varor och maskiner samt för att skydda dem både mot väder och insyn. Följ bruksanvisningen noggrant, särskilt vid blåsiga förhållanden och vid vinteranvändning.

OBS!

Det är den som monterar tältet som ansvarar för att skaffa lämpliga fästelement för underlaget och konstruktionen, så att tältet hålls på plats även vid kraftig vind. Rådgör med en byggfackman för att säkerställa en tillräcklig förankringsmetod för installationsplatsen. Den korrekta förankringen beror på vindförhållanden och markens beskaffenhet.

Återförsäljare och importör ansvarar inte för otillräcklig förankring.

För vinterbruk:

Tältets tak ska alltid hållas rent. Se till att snö inte blir kvar på taket.

Presenningen ska vara ordentligt spänd. Det får inte finnas några "fickor", särskilt i de övre delarna av tältet.

Ett spänt tält gör att taket hålls renare.

Se till att ramen är rak i hela konstruktionen. Om tältet monteras direkt mot marken finns risk att ramen inte blir rak, vilket försvagar konstruktionen.

Snö får under inga omständigheter avlägsnas från insidan genom att trycka upp duken – detta kan vara livsfarligt.

Snö ska alltid tas bort från utsidan med ett verktyg som inte skadar duken.

Garantin täcker inte ras orsakade av snöbelastning.

För blåsiga förhållanden:

Välj en vindskyddad plats för montering av hallen.

Vi rekommenderar inte att hallen monteras på särskilt blåsiga platser, såsom vid vatten eller på öppna fält.

Monteringen ska utföras mycket noggrant och presenningen ska spännas så hårt som möjligt.

Ramen ska förankras i marken eller underlaget, till exempel med markankare eller betongvikter.

Se till att hallens dörrar är stängda vid blåst väder.

Garantin täcker inte skador orsakade av stark vind eller storm.

OBS! Vid montering behövs arbetshandskar och stege!

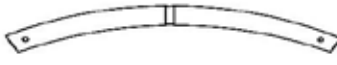
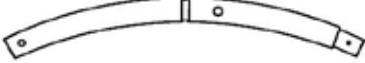
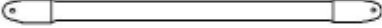
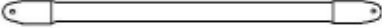
Bästa kund,

Det rekommenderas att montera tältet med fler än fyra personer.

Använd handskar vid montering av metallramen. Metalldelarna är behandlade med ett rostskyddsmedel som kan kännas oljigt. Detta skydd är inte giftigt vid hudkontakt men kan smutsa ner händer och kläder.

Därför rekommenderar vi att metalldelarna torkas av med en fuktig trasa före montering. Varmt vatten och diskmedel räcker. Om händerna blir smutsiga kan du tvätta bort oljan med vanlig tvål och varmt vatten.

DELLISTA

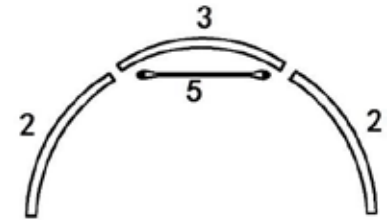
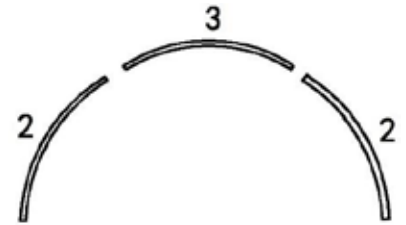
1.	Fot		14
2.	Hörnbåge		12
3.	Mittbåge		7
4.	Ändans hörnbåge		2
5.	Övre tvärstång hane		7
6.	Diagonalstång		16
7.	Stång för dörrskena hane		1
8.	Stång för dörrskena hona		1
9.	Fogstång		35
10.	Främre fogstång		7
11.	Dörrskenas stödstång		1
12.	Tapp (10 x 305 mm)		8
13.	Ögletapp		4
14.	Golvfäste		4
15.	Boll med elastiskt band		66
16.	Skruv		10
17.	S-krok		16
18.	Rep		2
19.	Takduk		1
20.	Ändvägg		2

MONTERINGSINSTRUKTIONER

1. Montering av mittbågar

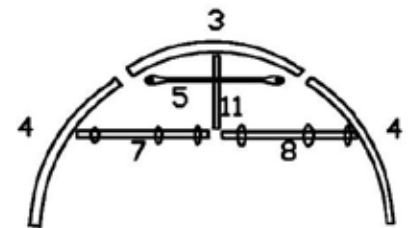
- Fäst bågen (3) i mittbågens (2) vänstra sida.
- Fäst andra hörnbågen (2) på andra sidan.
- Lägg en skruv i hålet i den monterade bågen från höger sida och lägg stång 5 över skruven. Fäst vingmuttern.
- Upprepa stegen ovan för att montera andra sidan.

- Montera andra mittbågarna genom att upprepa steg 1.



3. Montering av dörrändorna (vingmuttrar på tältens insida)

- Fäst bågen (3) i ändbågens (4) vänstra sida.
- Lägg en skruv i hålet i den monterade bågen från höger sida och lägg stång 5 över skruven. Fäst vingmuttern.
- Dra skenkrokarna över stångarna (7 och 8) och fäst andra sidan i bågen (4) med skruvar och vingmuttrar. Fäst dörrrens stödstång (11) i stångarna 7 och 8.**
- Fäst andra ändbågen (4) på högra sidan.
- Fäst de monterade bågarne på framsidan av tältet. Tältets dörr kommer på denna sida.



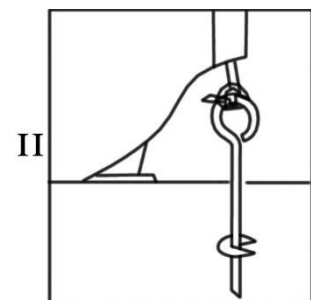
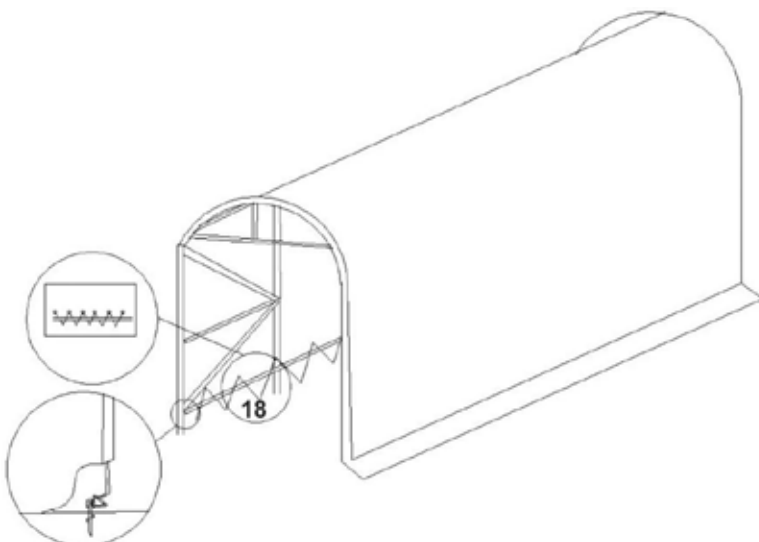
4. Montering av fötter

- Lägg fotstångarna (1) i bågarne en för en. Fäst med skruvar.
- Fäst fogstångarna 9 och 10 med skruvar och diagonalstången (6) med skruvar och vingmuttrar. Se bilden på första sidan. Notera: stång 10 fästs i första eller sista bågen.
- Montera resten av fotstångarna genom att upprepa steg a och b.
- f) Viktigt: se till att stommens bottendel är kvadratisk.**



5. Montering av takduken (banden kommer på insidan)

- Placera takduken framför stommen enligt bilden.
- Sprid ut takduken och dra den över stommen.
- Dra takduken så att taket är jämnt på båda sidorna av stommen.
- Dra repet genom genomföringarna och runt fogstångar 9 och 10 för att spänna takduken i stommen. Se till att takduken är jämn på vänster och höger sida.
- Spänn repen på båda sidorna av takduken så att stommen är täckt. Fäst repet i ögglapparna. Se bild.



6. Montering av dörr

- a) Tälten kan endera monteras så att det inte finns någon dörr eller så att det finns en dörr som stängs i mitten.
- b) Fäst först dörren till nära mittdelen av stommen med elastiska banden. Fäst också kardborrbanden i stommen. Fäst sedan vänster och höger del av dörren i stommen med elastiska band. Fäst krokarna i stångar 7 och 8. Stäng dörren från båda sidorna med elastisk band och S-krok. Se bild.



- c) Fäst andra dörren i stommen med elastisk band. Lägg elastiska band i varje genomföring.

7. Förankring av tälten

- a) Placera tälten dit du vill och stäng dörrarna. Förankra med fästen och tappar enligt bilden på första sidan.
- d) Fäst i byggnaden vid behov.



OBS!

- Garagetaket måste alltid hållas rent. Se till att snön inte stannar kvar på taket.
- Skyddet skall hållas spänt. Det bör inte finnas "påsar" i skyddet, särskilt inte i övre delen av garaget.
- Garagetaket hålls lättare rent när skyddet hålls spänt.
- Se till att garagets ramverk står rakt. Om garaget grundats mot marken finns det risk för att ramverket inte står rakt och detta försvagar hållbarheten av ramen.
- Taket får under inga omständigheter tömmas från snö från insidan genom att trycka mot skyddet. Detta kan vara livshotande.
- Töm alltid från yttre sidan med hjälp av ett redskap som inte skadar skyddet.
- **Garantin täcker inte om garaget kollapsat på grund av snöbelastning.**

A fabric shelter is suitable for the temporary storage of various goods and machinery, providing protection from weather conditions as well as from outside view. Follow the instructions carefully, especially in windy conditions and during winter use.

Note!

The person installing the shelter is responsible for obtaining suitable fasteners for the ground and structure to ensure that the shelter remains securely in place even in strong winds. Consult a construction professional to determine an appropriate anchoring method for the installation site. The correct anchoring depends on wind conditions and ground conditions.

The retailer and importer are not responsible for insufficient anchoring.

For winter use:

The roof of the shelter must always be kept clean. Make sure that snow does not remain on the roof.

The cover must be kept tightly tensioned at all times. There must be no "pockets", especially in the upper parts of the shelter.

A tight cover helps keep the roof cleaner.

Ensure that the frame is straight throughout the structure. If the shelter is installed directly on the ground, there is a risk that the frame may not remain straight, which will weaken the structure.

Under no circumstances should snow be removed from the inside by pushing up the cover – this can be life-threatening.

Snow must always be removed from the outside using a tool that does not damage the cover.

The warranty does not cover collapse caused by snow load.

For windy conditions:

Choose a wind-protected installation site for the shelter.

We do not recommend installing the shelter in particularly windy locations, such as near bodies of water or in open fields.

Installation must be carried out very carefully, and the cover should be tightened as much as possible.

The frame must be anchored to the ground or base, for example using ground anchors or concrete weights.

Make sure the shelter doors are closed in windy conditions.

The warranty does not cover damage caused by strong winds or storms.

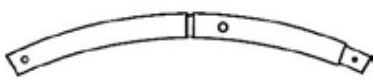
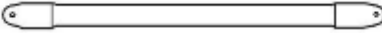
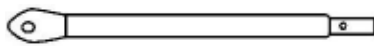
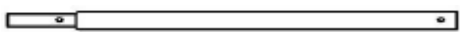
IMPORTANT! You will need work gloves and a ladder for assembly!**Dear customer,**

We recommend assembling the shelter with more than four people.

Please use gloves when assembling the metal frame. The metal parts are treated with an anti-rust coating that may feel oily. This protective oil is not toxic upon skin contact but may stain hands and clothing.

Therefore, we recommend wiping the metal parts with a damp cloth before assembly. Warm water and dish soap are sufficient. If your hands become dirty, you can remove the oil with regular soap and warm water.

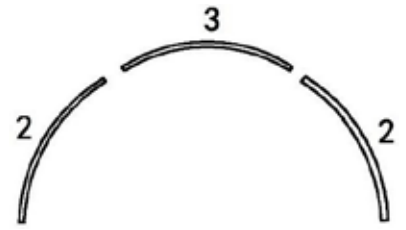
PARTS LIST

1.	Leg		14
2.	Corner arch		12
3.	Central arch		7
4.	End corner arch		2
5.	Upper crossbar (male)		7
6.	Inclined bar		16
7.	Door track rod(male)		1
8.	Door track rod, female		1
9.C	Connecting rod		35
10	Front connecting rod		7
11	Door rail reinforcement bar		1
12	Pin (10 x 305 mm)		8
13.	Threaded pin		4
14.	Floor bracket		4
15.S	Spring ball		66
16.S	crew		10
17.	S-hook		16
18.R	ropes		2
19.	Cover		1
20.	End wall		2

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Assembling the center arches

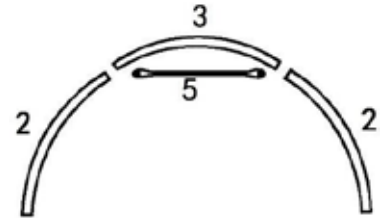
- Attach the arch (3) to the left side of the corner arch (2).
- Attach the other corner arch (2) to the right side.
- Insert the screw through the holes in the assembled arch from the right side, place the rod (5) over the screw, and secure with a wing nut.
- Repeat the above steps on the other side.



- Repeat step 1 for the other center arches.

3. Assembling the door ends (wing nuts on the inside of the tent)

- Attach the arch (3) to the left side of the end arch (4).
- Insert the screw through the holes in the assembled arch from the right side, place the rod (5) over the screw, and secure with a wing nut.
- Slide the rail hooks over the rods (7 and 8) and secure the other end to the arch (4) with screws and wing nuts. Attach the door reinforcement rod (11) to rods 7 and 8.**
- Attach the other end arch (4) to the right side.
- Attach the assembled arches to the front of the tent. The tent door will be on this side.



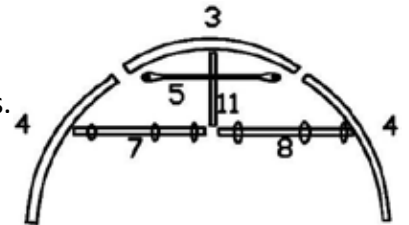
4. Assembling the legs

- Insert the vertical poles (1) into the arches one at a time. Secure with screws.
- Attach connecting rod 9 to connecting rod 10 using screws, and attach the angled rod (6) using screws and wing nuts.

See the cover illustration. Note: Rod 10 is attached to the first or last arch.

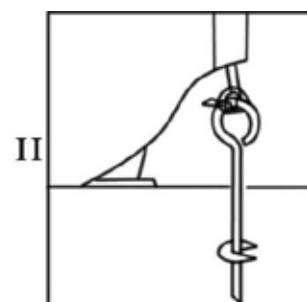
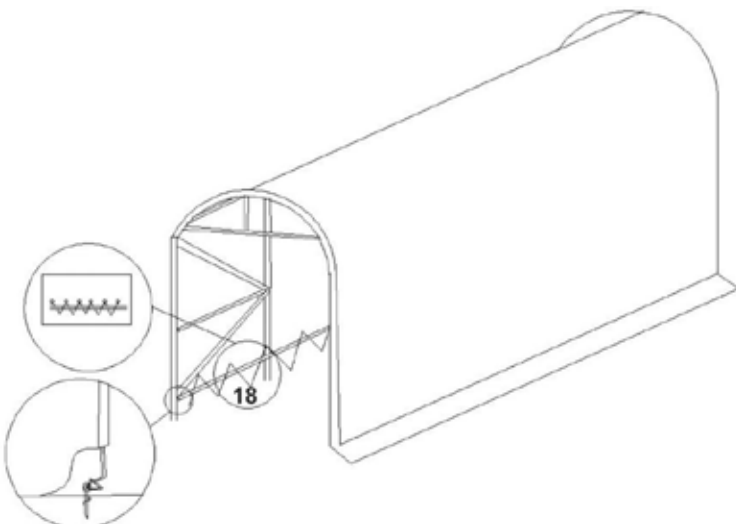
- Repeat steps a and b for the other leg poles.

- Important: Make sure the bottom of the tent frame is square.**



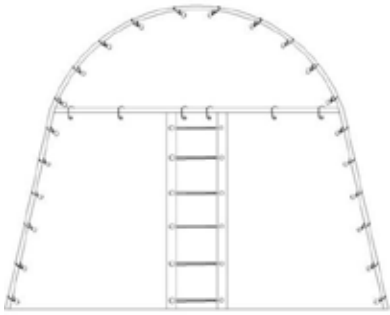
5. Installing the flysheet (straps are attached to the inside)

- Place the cover in front of the frame as shown in the picture.
- Spread out the cover and lift it over the frame.
- Pull the cover over the frame so that the roof is even at both ends of the frame.
- Pull the rope around the grommets and connecting rods 9 and 10 to tighten the cover to the frame. Make sure the left and right sides of the cover are even.
- Tighten the ropes at both ends of the cover so that the frame is evenly covered. Secure the rope to the threaded pins. See the picture.



6. Assembling the Door

- a) The tent can be assembled without a door or with a door that closes in the middle.
- b) First, attach the door to the frame near the center using elastic cord balls. Also attach the Velcro strip to the pole. Then attach the left and right sections of the door to the frame poles using elastic cord balls. Attach the hooks to poles 7 and 8. Close the door on both sides using an elastic cord and an S-hook. See the picture.



- c) Attach the other door to the frame using bungee cord balls. Place a bungee cord ball in each grommet.

7. Anchoring the tent

- a) Place the car tent in the desired location and close the doors. Secure it with fasteners and stakes as shown in the first image.
- b) If necessary, attach the flap to your structure.

Note!

- The garage roof must always be kept clean. Make sure that fallen snow does not remain on the garage roof.
- The garage cover must be taut. There must be no “pockets” in the cover, especially at the top of the garage.
- The barn roof stays cleaner when the cover is taut.
- Ensure that the shed frame is straight throughout. If the shed is built directly on the ground, there is a risk that the frame is not straight, which weakens its structural integrity.
- Under no circumstances should you clear snow from the barn roof from the inside by pushing the snow cover. This can be life-threatening.
- Always clear the snow from the outside using a tool that will not damage the roof covering.
- **The warranty does not cover a garage that has collapsed due to a snow load.**

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy, Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä, asiakaspalvelu@suomitradng.fi

